

Distr.: General 11 September 2018

Russian

Original: English

## Письмо постоянных представителей Исламской Республики Иран, Российской Федерации и Турции при Организации Объединенных Наций от 10 сентября 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имеем честь препроводить Вам совместное заявление президентов Исламской Республики Иран, Российской Федерации и Турции (Тегеран, 7 сентября 2018 года) (см. приложение).

Будем признательны Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Голямали **Хошру** Постоянный представитель Исламской Республики Иран

(Подпись) Василий **Небензя** Постоянный представитель Российской Федерации

(Подпись) Феридун Х. Синирлиоглу Постоянный представитель Турции





## Приложение к письму постоянных представителей Исламской Республики Иран, Российской Федерации и Турции при Организации Объединенных Наций от 10 сентября 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском и русском языках]

## Совместное заявление Президентов Исламской Республики Иран, Российской Федерации и Турецкой Республики

Тегеран, 7 сентября 2018 года

Президент Исламской Республики Иран X. Рухани, Президент Российской Федерации В. В. Путин и Президент Турецкой Республики Р. Т. Эрдоган провели трехсторонний саммит в Тегеране 7 сентября 2018 г.

## Президенты:

- 1. Выразили удовлетворение достижениями Астанинского формата, начиная с января 2017 г., особенно в связи с прогрессом в деле снижения насилия на всей территории Сирийской Арабской Республики и содействия установлению мира, безопасности и стабильности в стране.
- 2. Отметили свою твердую и неизменную приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики, а также целям и принципам Устава ООН и подчеркнули, что они должны всеми уважаться. Они подтвердили, что никакие действия, от кого бы они ни исходили, не должны подрывать эти принципы. Они отвергли все попытки создать новые реалии «на земле» под предлогом борьбы с терроризмом и выразили решимость противостоять сепаратистским планам, направленным на подрыв суверенитета и территориальной целостности Сирии, а также национальной безопасности соседних стран.
- 3. Обсудили текущую ситуацию «на земле», подвели итоги событий, связанных с Сирийской Арабской Республикой, с момента их последней встречи 4 апреля 2018 г. в Анкаре, и согласились продолжать трехстороннюю координацию в свете их договоренностей. В этой связи они рассмотрели положение в Идлибской зоне деэскалации и решили искать пути урегулирования там в соответствии с вышеуказанными принципами и духом сотрудничества, который характеризует Астанинский формат.
- 4. Подтвердили свою решимость продолжить сотрудничество в интересах окончательной ликвидации ИГИЛ, «Джабхат ан-Нусры» и всех других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с «Аль-Каидой» или ИГИЛ, которых признал таковыми Совет Безопасности ООН. Они отметили, что в ходе борьбы с терроризмом разделение указанных выше террористических группировок и формирований вооруженной оппозиции, которые уже присоединились или присоединятся к режиму прекращения боевых действий (РПБД), будет иметь решающее значение, в том числе с точки зрения предотвращения жертв среди мирного населения.
- 5. Вновь выразили убеждение, что сирийский конфликт не имеет военного решения и может быть урегулирован только в ходе переговорного политического процесса. Они подтвердили свою решимость продолжать активное сотрудничество в интересах продвижения политического процесса в соответствии с решениями Конгресса сирийского национального диалога в Сочи и резолюцией 2254 СБ ООН.

2/3

- 6. Вновь выразили решимость продолжить совместные усилия по продвижению процесса политического урегулирования, ведомого и осуществляемого самими сирийцами, и подтвердили готовность способствовать учреждению и запуску работы Конституционного комитета. Они выразили удовлетворение в связи с полезными консультациями своих высоких представителей со спецпосланником Генсекретаря ООН по Сирии.
- 7. Подчеркнули необходимость поддержки всех усилий по оказанию помощи всем сирийцам в восстановлении нормальной, мирной жизни и облегчении их страданий. В этой связи они призвали международное сообщество, особенно ООН и ее гуманитарные агентства, увеличить содействие Сирии, в том числе через наращивание гуманитарных поставок, оказание помощи в гуманитарном разминировании, восстановление объектов жизнеобеспечения и социально-экономической инфраструктуры, сохранение исторического наследия.
- 8. Вновь выразили решимость продолжить совместные усилия, направленные на защиту гражданского населения и улучшение гуманитарной ситуации через содействие быстрому, безопасному и беспрепятственному гуманитарному доступу ко всем нуждающимся сирийцам.
- 9. Подчеркнули необходимость создания условий для безопасного и добровольного возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) в места их проживания в Сирии. В этой связи они отметили необходимость координации между всеми соответствующими сторонами, включая Управление Верховного Комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН) и другие специализированные международные организации. Они согласились рассмотреть идею созыва международной конференции по сирийским беженцам и внутренне перемещенным лицам (ВПЛ).
- 10. Приветствовали прогресс в функционировании Рабочей группы по освобождению задержанных/заложников, передаче тел погибших и поиску пропавших без вести при участии экспертов ООН и МККК.
- 11. Решили провести следующую встречу в Российской Федерации по приглашению Президента Российской Федерации В. В. Путина.
- 12. Президенты Российской Федерации и Турецкой Республики выразили искреннюю признательность Президенту Исламской Республики Иран X. Рухани за организацию трехстороннего саммита в Тегеране.

18-15114 3/3